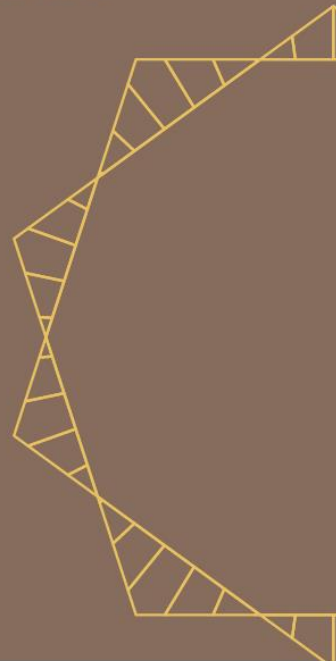
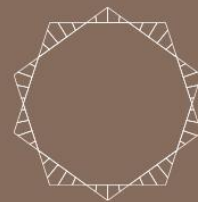
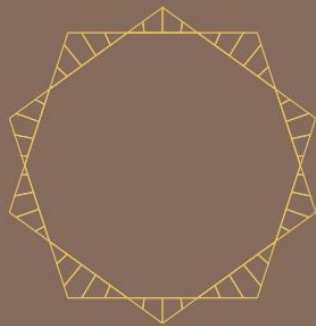




LA MESSE DU DIMANCHE EXPLIQUÉE

Ordinaire de messe

Nouvelle traduction francophone



Imprimi potest

Abbé Émeric COLAS DES FRANCS, sjmv
Modérateur général de la Société Jean-Marie Vianney
Ars-sur-Formans, le 6 février 2022

Imprimatur

Monseigneur Olivier LEBORGNE
Évêque d'Arras, Boulogne et Saint-Omer
Arras, le 17 février 2022



www.sjmv.net

Tous droits de reproduction réservés

© Société Jean-Marie Vianney, Ars-sur-Formans

Textes de la messe : Nouvelle traduction francophone du Missel romain (2021) © A.E.L.F.

Conception : Louis-Emmanuel MEYER – 2nde édition

Photographies : © Séraphin de FOMBELLE & Unsplash freely-usable images

La messe c'est l'eucharistie célébrée

L'eucharistie, troisième sacrement du chrétien, est le sacrement par lequel Jésus-Christ livre pour nous son Corps et son Sang en s'offrant à son Père. Par ce sacrifice, il rétablit l'Alliance entre Dieu et l'homme voulue à la Création et nous permet de nous unir à lui dans la communion. Par la communion, nous devenons le Corps du Christ : l'Église.

Eucharistie veut dire : rendre grâce, remercier.



L'eucharistie est en même temps :

- le Sacrifice de Jésus-Christ par lequel nous sommes sauvés,
- la Présence réelle de Jésus-Christ ressuscité.

La messe se déroule en deux grandes parties :

- 1- La liturgie de la Parole : Dieu me parle
 - 2- La liturgie eucharistique : Dieu se donne à moi
- Deux parties qui reprennent la vie même de Jésus enseignant le salut durant sa vie publique puis, donnant le salut par son sacrifice sur la croix.*

Pour vous guider, trois symboles :



Les gestes, signes et symboles : le rite.



Le sens.



L'attitude à adopter.

℟ Ce qu'il faut répondre.

Prière préparatoire.



Le prêtre se prépare à la célébration en revêtant les ornements : des vêtements sacrés réservés au culte.






Chaque fidèle se prépare à vivre la messe.






Recueillement, silence et prière. (Nous éteignons nos téléphones).

Ouverture de la célébration

LE CHANT D'ENTRÉE ET LA PROCESSION VERS L'AUTEL :

-  *Le prêtre et ceux qui servent à l'autel s'avancent vers le lieu de la célébration. Avant d'entrer dans le sanctuaire, ils s'inclinent profondément devant l'autel et mettent un genou à terre si le tabernacle est dans le sanctuaire.*
-  *La gémuflexion est un signe d'adoration pour la présence de Dieu au tabernacle indiquée par une veilleuse rouge. Le chant, avec sa musique et ses paroles, donne la tonalité de la messe qui commence.*
-  *Tous se lèvent et chantent.*

L'ARRIVÉE À L'AUTEL :

-  *Le prêtre vénère l'autel, lieu du sacrifice, par l'inclination profonde du corps, en l'embrassant à l'endroit où se trouvent les reliques des saints et par l'encensement.*
-  *L'autel est le symbole du Christ mort et ressuscité.
Les reliques : La vie et le sacrifice des saints sont unis à ceux du Christ, exemples pour nos vies.
L'encens est le symbole de notre prière et de nos richesses offertes à Dieu. Comme dans le Temple de Jérusalem, l'encens est offert devant la présence du Seigneur.*
-  *À nous d'entrer dans cette messe avec tout notre cœur, tout notre esprit, offrant notre quotidien à Dieu.*



LE SIGNE DE LA CROIX :

✠ Au nom du Père, et du Fils, et du Saint-Esprit. **℟ Amen.**



Tous se signent avec le prêtre.



Le signe de la croix est le résumé de notre foi, il nous dit que Dieu nous aime jusqu'à s'offrir en mourant sur une croix. La messe débute par le signe de la croix car elle est le sacrifice de la croix rendu présent.

Nous sommes comme transportés à travers le temps au pied de la croix.

LA SALUTATION :



Le prêtre salue l'assemblée en étendant les mains et en disant :

✠ La grâce de Jésus, le Christ, notre Seigneur,
l'amour de Dieu le Père,
et la communion de l'Esprit Saint,
soient toujours avec vous.



℟ Et avec votre esprit.

ou

✠ Le Seigneur soit avec vous.



℟ Et avec votre esprit.



Le prêtre signifie ainsi à la communauté rassemblée la présence du Seigneur. Cette salutation et sa réponse manifestent le mystère de l'Église rassemblée.



Demande de pardon


✠ Frères et sœurs, préparons-nous à célébrer le mystère de l'eucharistie en reconnaissant que nous avons péché.



À l'invitation du prêtre, après quelques instants de silence, nous récitons avec lui la prière pour le pardon de nos péchés. Nous sommes debout.



Tous ensemble nous reconnaissons nos fautes devant Dieu et les membres de l'Église visible (« et vous aussi frères et sœurs ») et celle du ciel (anges et saints) pour obtenir le pardon. C'est un acte personnel qui doit venir du fond du cœur. Au temps pascal, en souvenir de notre baptême, une aspersion d'eau peut remplacer les prières suivantes.

**Je confesse à Dieu tout-puissant,
je reconnais devant vous, frères et sœurs,
que j'ai péché
en pensée, en parole,
par action et par omission ;
oui, j'ai vraiment péché. *On se frappe la poitrine.* 
C'est pourquoi je supplie
la bienheureuse Vierge Marie,
les anges et tous les saints,
et vous aussi, frères et sœurs,
de prier pour moi
le Seigneur notre Dieu.**

ou alors :



✠ Prends pitié de nous, Seigneur.
✠ **Nous avons péché contre toi.**



✠ Montre-nous, Seigneur, ta miséricorde.
✠ **Et donne-nous ton salut.**



Puis, le prêtre prononce la prière pour le pardon.



Il implore la miséricorde de Dieu pour ses fautes et les nôtres.

✠ Que Dieu tout-puissant
nous fasse miséricorde ;
qu'il nous pardonne nos péchés
et nous conduise à la vie éternelle.



✠ Amen.



Tous ensemble nous chantons « Seigneur prend pitié » ou « Kýrie eléison ».



Nous appelons à grand cri la miséricorde de Dieu, son pardon infini. Le « Kýrie eléison » est l'une des seules prières en grec que la liturgie romaine de la messe ait conservée de ses origines. Un verset peut introduire chaque invocation.



Seigneur, prends pitié.

✠ Seigneur, prends pitié.

Ô Christ, prends pitié.

✠ Ô Christ, prends pitié.

Seigneur, prends pitié.

✠ Seigneur, prends pitié.

Kýrie, eléison.

✠ Kýrie, eléison.

Christe, eléison.

✠ Christe, eléison.


Kýrie, eléison.


✠ Kýrie, eléison.



Gloire à Dieu

 *Les dimanches, en dehors de ceux de Carême et d'Avent, on chante le « Gloria » ou « Gloire à Dieu ».*

 *Composé du chant des anges à la naissance de Jésus et d'une hymne de louange à Dieu Trinité, ce chant date du 4^e siècle et s'impose à Rome au 6^e siècle.*

 Gloire à Dieu, au plus haut des cieux,
et paix sur la terre aux hommes, qu'il aime.

Nous te louons, nous te bénissons,
nous t'adorons,
nous te glorifions, nous te rendons grâce, pour ton immense gloire,
Seigneur Dieu, Roi du ciel,
Dieu le Père tout-puissant.

Seigneur, Fils unique, Jésus Christ,
Seigneur Dieu, Agneau de Dieu,
le Fils du Père ;

toi qui enlèves les péchés du monde, prends pitié de nous ;

toi qui enlèves les péchés du monde,
reçois notre prière ;

toi qui es assis à la droite du Père, prends pitié de nous.

Car toi seul es Saint,

toi seul es Seigneur,

toi seul es le Très-Haut : Jésus Christ,
avec le Saint-Esprit :

dans la gloire de Dieu le Père.

Amen.

Glória in excelsis Deo
et in terra pax hominibus bonæ voluntatis.

Laudámus te,
benedícimus te,

adorámus te,
glorificámus te,
grátias ágimus tibi

propter magnam glóriam tuam,

Dómine Deus, Rex cælestis, Deus Pater omnipotens.

Dómine Fili unigénite, Iesu Christe,

Dómine Deus, Agnus Dei, Fílius Patris,
qui tollis peccáta mundi, miserére nobis;

qui tollis peccáta mundi, súscipe deprecationem nostram.

Qui sedes ad dexteram Patris,
miserére nobis.

Quóniam tu solus Sanctus,

tu solus Dóminus,

tu solus Altíssimus, Iesu Christe,
cum Sancto Spírítu:


in glória Dei Patris.

Amen.

 *L'hymne du « Gloria » achevée, le prêtre, invitant à la prière, chante ou dit :*

 Prions le Seigneur.

Puis, après un bref silence, il dit la prière du jour (oraison ou collecte).

 *Dans cette prière, le célébrant « rassemble » l'essentiel de nos prières d'où son nom de « collecte ». Le prêtre prononce cette prière les bras écartés*

et levés pour manifester que l'oraison qu'il prie pour le peuple se dirige vers Dieu, cette collecte se termine habituellement ainsi :

... Par Jésus Christ, ton Fils,
notre Seigneur,
qui vit et règne avec toi dans l'unité du Saint-Esprit,
Dieu, pour les siècles des siècles.



*Tous répondent : **℟ Amen.***



« Vous dites 'Amen'. Qui dit 'Amen' souscrit à ce qui vient d'être exprimé, car 'Amen' se traduit par 'c'est vrai' » dit saint Augustin. En effet « Amen » vient d'un mot de la langue hébraïque qui signifie « solidité », « fermeté », « sûreté ». En disant « Amen », nous exprimons la solidité de ce que vient de dire le prêtre en le ratifiant.



La prière achevée, tous s'assoient.

Liturgie de la Parole



LA PREMIÈRE LECTURE



Un lecteur se rend au pupitre nommé ambon, lieu de la Parole. Il proclame la première lecture.



Ce passage de la Bible est le plus souvent un texte de l'Ancien Testament (écrits de la Bible antérieurs à la naissance de Jésus et en grande partie avec le judaïsme). Dans les lectures, Dieu nous parle ; à travers l'histoire du peuple d'Israël nous lisons le désir de Dieu de faire Alliance avec l'humanité pour nous sauver. Pour indiquer que Dieu s'adresse à nous, le lecteur ajoute à la fin de la lecture :



℣ Parole du Seigneur.

*Tous répondent : **℟ Nous rendons grâce à Dieu.***

LE PSAUME



Tous s'associent au psaume par le chant de l'antienne (refrain).



La lecture est la Parole de Dieu adressée à son peuple, le Psaume est une réponse priante du peuple à l'enseignement de son Dieu. Les Psaumes, sorte de poèmes, sont le cri de l'homme vers Dieu qui va se faire homme. Tantôt joyeux, tantôt tristes, ils accompagnent nos sentiments et nos prières quotidiennes. Jésus, comme tout fils d'Israël, a prié les Psaumes.

DEUXIÈME LECTURE



Elle est toujours extraite du Nouveau Testament (écrits de la Bible postérieurs à la naissance de Jésus).

☩ Parole du Seigneur.



Tous répondent : ☩ **Nous rendons grâce à Dieu.**

LECTURE DE L'ÉVANGILE



Vient ensuite le chant d'acclamation de l'Évangile (habituellement l'Alléluia, sauf durant le Carême). Pendant ce temps, le prêtre met de l'encens dans l'encensoir.



Alléluia est un cri de joie qui signifie en hébreu : « Louez Dieu ! »



Nous nous tenons debout.



Puis le prêtre va s'incliner au centre de l'autel en disant à voix basse :

Purifie mon cœur et mes lèvres,
Dieu tout-puissant,
pour que j'annonce dignement
ton saint Évangile.



Ensuite, le prêtre (ou le diacre) se rend à l'ambon, lieu solennel de la lecture, accompagné par les servants avec l'encens et les cierges :



L'encens signifie que cette Parole est divine, les cierges, qu'elle est une lumière pour nos vies.

☩ Le Seigneur soit avec vous.



☩ **Et avec votre esprit.**





 *Le célébrant trace un signe de croix avec son pouce sur le livre des évangiles. Puis tous se signent le front, les lèvres, et le cœur.*

 *En nous signant de la croix nous faisons la demande que cette Parole demeure sur nos lèvres, en nos intelligences et en nos cœurs.*

✠ Évangile de Jésus Christ selon saint Marc (ou Luc, Matthieu, Jean)

 **℟ Gloire à toi, Seigneur !**


 *Le prêtre (ou le diacre) proclame l'Évangile et, lorsque cette proclamation est achevée, il dit ou il chante :*

✠ Acclamons la Parole de Dieu.

 **℟ Louange à toi, Seigneur Jésus !**

 *Ensuite, il embrasse le livre, en disant à voix basse :
Que cet Évangile efface nos péchés.*

 *Nous nous asseyons.*

 *L'Évangile est un mot grec signifiant « Bonne Nouvelle » : Jésus-Christ, qui est Dieu, est venu sauver les hommes ses frères, pour en faire les enfants adoptifs de son Père. La lecture de l'Évangile est le point culminant de cette première partie de la messe.*

HOMÉLIE

 *Dans l'homélie, le prêtre explique les textes entendus pour les appliquer à notre vie quotidienne.*

La Profession de Foi



Nous nous levons et prions notre foi.



La profession de foi ou « Credo » (je crois) est la réponse de l'Église à l'enseignement reçu. Elle exprime la foi en la Trinité et son œuvre pour sauver les hommes. Nous en gardons deux dans notre liturgie : celui des Apôtres (1^{er} siècle) et celui fixé aux conciles de Nicée (en 325) et Constantinople (381). On récite ou chante le « Credo » tous les dimanches.

SYMBOLE DES APÔTRES



**Je crois en Dieu, le Père tout-puissant,
créateur du ciel et de la terre.**



Et en Jésus Christ, son Fils unique, notre Seigneur,

Tous s'inclinent.

**qui a été conçu du Saint-Esprit,
est né de la Vierge Marie,**



On se redresse.

**a souffert sous Ponce Pilate,
a été crucifié, est mort et a été enseveli,
est descendu aux enfers,
le troisième jour est ressuscité des morts,
est monté aux cieux,
est assis à la droite de Dieu le Père tout-puissant,
d'où il viendra juger les vivants et les morts.**

**Je crois en l'Esprit Saint,
à la sainte Église catholique,
à la communion des saints,
à la rémission des péchés,
à la résurrection de la chair,
à la vie éternelle. Amen.**



SYMBOLE DE NICÉE-CONSTANTINOPE

Je crois en un seul Dieu,
le Père tout-puissant,
créateur du ciel et de la terre,
de l'univers visible et invisible.
Je crois en un seul Seigneur,
Jésus Christ, le Fils unique de Dieu,
né du Père avant tous les siècles :
Il est Dieu, né de Dieu, lumière, née de
la lumière, vrai Dieu, né du vrai Dieu,
engendré, non pas créé,
consubstantiel au Père,
et par lui tout a été fait.
Pour nous les hommes,
et pour notre salut, il descendit du
ciel ; *Tous s'inclinent.*
Par l'Esprit Saint, il a pris chair de
la Vierge Marie, et s'est fait
homme. *On se redresse.*
Crucifié pour nous
sous Ponce Pilate,
il souffrit sa passion
et fut mis au tombeau.
Il ressuscita le troisième jour,
conformément aux Écritures,
et il monta au ciel ;
il est assis à la droite du Père.
Il reviendra dans la gloire,
pour juger les vivants et les morts ;
et son règne n'aura pas de fin.
Je crois en l'Esprit Saint,
qui est Seigneur et qui donne la vie ;
il procède du Père et du Fils ;
avec le Père et le Fils, il reçoit
même adoration et même gloire ;
il a parlé par les prophètes.
Je crois en l'Église, une, sainte,
catholique et apostolique.
Je reconnais un seul baptême
pour le pardon des péchés.
J'attends la résurrection des
morts,
et la vie du monde à venir.
Amen.



Credo in unum Deum,
Patrem omnipotentem,
factorem cæli et terræ,
visibílium ómnium et invisibílium.
Et in unum Dóminum Iesum Christum,
Fílium Dei unigénitum,
et ex Patre natum
ante ómnia sæcula.
Deum de Deo, lumen de lúmine,
Deum verum de Deo vero,
génitum, non factum,
consubstantiálem Patri :
per quem ómnia facta sunt.
Qui propter nos hómines
et propter nostram salútem
descéndit de cælis. *Tous s'inclinent.*
Et incarnátus est de Spírítu Sancto
ex María Vírgine, et homo factus est.
On se redresse.
Crucifíxus étiam pro nobis
sub Póntio Piláto ;
passus, et sepúltus est,
et resurréxit tértia die, secúndum
Scriptúras,
et ascéndit in cælum,
sedet ad dexteram Patris.
Et íterum ventúrus est cum glória,
iudicáre vivos et mórtuos,
cuius regni non erit finis.
Et in Spírítum Sanctum,
Dóminum, et vivificántem :
qui ex Patre Filióque procedit.
Qui cum Patre et Fílio simul adorátur
et conglorificátur :
qui locútus est per prophétas.
Et unam, sanctam, cathólicam
et apostólicam Ecclésiám.
Confíteor unum baptísma
in remissionem peccatórum.
Et exspécto resurrectionem
mortuórum,
et vitam ventúri sæculi.
Amen.



La Prière universelle



À l'invitation du prêtre, l'assemblée se tourne vers Dieu pour une prière commune qui s'ouvre aux intentions portées par chacun. Habituellement quatre intentions sont lues : pour l'Église, pour ceux qui gouvernent, pour ceux qui souffrent et sont dans la peine, pour nous-mêmes.



Entre chaque intention de prière, un refrain nous permet de faire nôtre l'intention lue.



Liturgie eucharistique



La première partie de la messe vient de s'achever, nous entrons dans la seconde partie. Nous allons faire mémoire du sacrifice de Jésus sur la croix et de sa résurrection au jour de Pâques. Par ce mémorial, obéissant aux paroles même de Jésus-Christ (« vous ferez cela en mémoire de moi »), nous rendons présent son Corps et son Sang. Cette présence réelle de Jésus est une force pour attendre son retour à la fin des temps.

Préparation de l'autel et présentation des dons au Seigneur



Nous sommes assis. C'est la quête, nous offrons notre participation financière pour la vie de l'Église dans les paniers ou avec une application.



Pendant un chant, le pain et le vin sont apportés à l'autel. Les dons de chacun reçus à la quête sont aussi déposés devant l'autel.



C'est le moment de l'offertoire, nous nous offrons avec le pain (l'hostie : qui veut dire « victime offerte ») et le vin sur l'autel, donnant à Dieu nos joies et nos soucis quotidiens. Toutes les prières qui suivront seront adressées à Dieu le Père. Le prêtre ne nous parle pas, il s'adresse à Dieu, et nous aussi à travers lui. Ces prières s'inspirent des « beraka », prières juives de bénédictions de table.

OFFRANDE DU PAIN



Le prêtre élève l'hostie en rendant grâce à Dieu pour le pain qui deviendra le Corps de Jésus. Il peut dire ces paroles à voix haute s'il n'y a pas de chant :

Tu es béni, Seigneur, Dieu de l'univers :
nous avons reçu de ta bonté
le pain que nous te présentons,
fruit de la terre et du travail des hommes ;
il deviendra pour nous le pain de la vie.



℟ Béni soit Dieu, maintenant et toujours !





Les hosties sont en pain « azyme », c'est-à-dire sans levain : c'est le pain utilisé par les Juifs pour la Pâque, comme celui utilisé par Jésus lors de son dernier repas. Les hosties sont déposées sur un linge le « corporal », comme les pains juifs lors de la Pâque sont enveloppés d'un linge.

OFFRANDE DU VIN



Le prêtre (ou le diacre), verse le vin et un peu d'eau dans le calice.



L'eucharistie est un repas complet, nourriture et boisson. Après le pain on offre le vin mêlé d'eau. Le vin signifie la divinité du Christ ; l'eau, notre humanité comme l'exprime la prière dite par le prêtre :



Comme cette eau se mêle au vin pour le sacrement de l'Alliance, puissions-nous être unis à la divinité de Celui qui a voulu prendre notre humanité.



Ensuite, le prêtre prend le calice, il le tient un peu élevé au-dessus de l'autel et rend grâce en disant :

Tu es béni, Seigneur, Dieu de l'univers :
nous avons reçu de ta bonté
le vin que nous te présentons,
fruit de la vigne et du travail des hommes ;
il deviendra pour nous le vin du Royaume éternel.



℟ Béni soit Dieu, maintenant et toujours !

OFFRANDE DE NOUS-MÊMES



Le prêtre, incliné en signe d'humilité, dit à voix basse :

Le cœur humble et contrit,
nous te supplions, Seigneur,
accueille-nous : que notre sacrifice, en ce jour,
trouve grâce devant toi, Seigneur notre Dieu.

🔥 Être humble, c'est être à sa vraie place devant Dieu : celle d'une créature qui doit tout à son Créateur, d'un pécheur qui doit tout à son Sauveur. Le prêtre dit « nous », nous incluant dans sa demande.

ENCENSEMENT

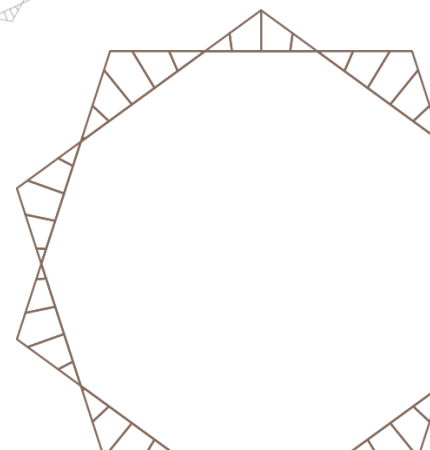
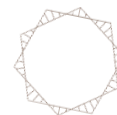
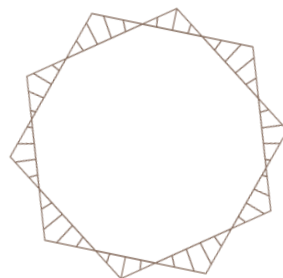
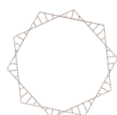
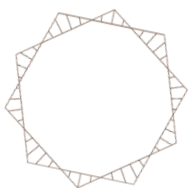
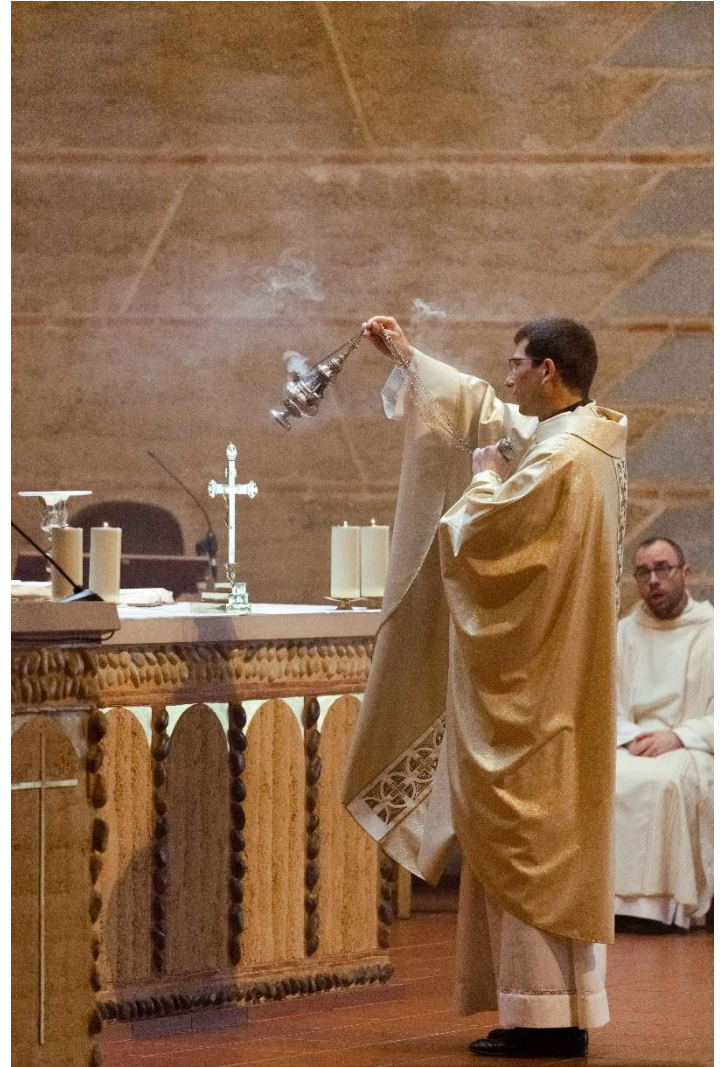
✋ Le prêtre encense alors le pain et le vin, la croix, puis l'autel ; enfin les célébrants et l'assemblée sont encensés.

🔥 Symbole de la prière qui monte vers Dieu, l'encens est aussi une marque d'honneur envers ce qui est saint : Eucharistie, Évangile, Assemblée. Dans l'encensement de l'Eucharistie, de l'évangélaire, des ministres, de l'assemblée, c'est à chaque fois le Christ qui est encensé.

✋ Ensuite, le célébrant, sur le côté de l'autel, se lave les mains, en disant à voix basse :

Lave-moi de mes fautes,
Seigneur,
purifie-moi de mon péché.

🔥 Par ce rite et la récitation d'un verset du psaume 50, le prêtre confesse son indignité devant l'assemblée et reconnaît que dans son Église, Dieu se donne gratuitement malgré les péchés de ses prêtres.



👉 *Revenu au milieu de l'autel, le prêtre s'adresse ensuite à l'assemblée.*

👤 *Nous nous levons tous.*

🔥 *Nous sommes invités à unir notre prière aux paroles qui vont être adressées au Père créateur. Être debout : attitude d'intercession et de prière. Par le baptême nous sommes prêtres : capables de prière et d'offrande pour le monde ; nous nous offrons chacun dans le sacrifice de Jésus.*

👤 **✠** Priez, frères et sœurs : que mon sacrifice, qui est aussi le vôtre, soit agréable à Dieu le Père tout-puissant.

👤 **✠** **Que le Seigneur reçoive de vos mains ce sacrifice à la louange et à la gloire de son nom, pour notre bien et celui de toute l'Église.**

Ou bien :

👤 **✠** Prions ensemble, au moment d'offrir le sacrifice de toute l'Église.

👤 **✠** **Pour la gloire de Dieu et le salut du monde.**

👉 *Vient alors la prière sur les offrandes qui se termine habituellement ainsi :*

...Par le Christ, notre Seigneur.

👤 **✠** **Amen.**

🔥 *Dans cette prière on évoque les dons des fidèles, le pain et le vin, mais surtout l'offrande de notre personne tout entière à Dieu et à sa grâce.*



La Prière eucharistique

LA PRÉFACE



Eucharistie veut dire « action de grâce ». La prière eucharistique est le « merci » de toute l'assemblée. Cette prière est adressée à Dieu le Père par son Fils Jésus. On entre par elle dans le cœur de la messe. Deux thèmes traversent cette grande prière : le thème de l'offrande du sacrifice (celui du Christ et le nôtre) et le thème de l'intercession (pour toute l'Église). Le dialogue qui suit dispose nos cœurs à faire monter vers Dieu ce « merci ».



Nous sommes debout et répondons au prêtre :

℣ Le Seigneur soit avec vous.

℟ Et avec votre esprit.

℣ Élevons notre cœur.

℟ Nous le tournons vers le Seigneur.

℣ Rendons grâce au Seigneur notre Dieu.

℟ Cela est juste et bon.



La préface qui suit se compose de trois parties : l'action de grâce générale, la raison de ce merci et l'union de notre louange à celle des anges par le chant du « Sanctus ». Toute la création est unie autour de l'autel. Le texte de la préface varie en fonction de la période de l'année ou de la fête.

Vraiment, il est juste et bon ...

**Saint ! Saint ! Saint,
le Seigneur, Dieu de l'univers !
Le ciel et la terre
sont remplis de ta gloire.
Hosanna au plus haut des cieux.
Béni soit celui qui vient
au nom du Seigneur.
Hosanna au plus haut des cieux.**

**Sanctus, Sanctus, Sanctus,
Dóminus Deus Sábaoth.
Pleni sunt cæli et terra glória tua.
Hosánna in excélsis.**

**Benedíctus qui venit
in nómine Dómini.
Hosánna in excélsis.**



La 1^{re} partie de ce chant vient du prophète Isaïe qui a entendu les anges le chanter devant le Seigneur trois fois saint.

La 2^{de} partie vient des paroles des enfants de Jérusalem au jour des Rameaux.

« Hosanna », mot hébreu qui signifie « sauve », est une exclamation de joie et de louange.



Il existe quatre prières eucharistiques majeures dans le rite latin. Le texte suivant est celui de la 3^e prière eucharistique. Les autres prières débutent par ces mots et se trouvent aux pages indiquées ci-dessous :

« **Toi, Père très aimant...** » → **Prière 1 : p. 33**
 « **Toi qui es vraiment Saint...** » → **Prière 2 : p. 37**
 « **Père très saint...** » → **Prière 4 : p. 39**



Le prêtre, les mains étendues, commence la grande prière eucharistique.

TU ES VRAIMENT SAINT, Dieu de l'univers,
 et il est juste que toute la création
 proclame ta louange, car c'est toi qui donnes la
 vie,
 c'est toi qui sanctifies toutes choses,
 par ton Fils, Jésus Christ, notre Seigneur,
 avec la puissance de l'Esprit Saint ;
 et tu ne cesses de rassembler ton peuple,
 afin que, du levant au couchant du soleil,
 une offrande pure soit présentée à ton nom.

C'est pourquoi nous voici rassemblés devant
 toi, Dieu notre Père, et, dans la communion
 de toute l'Église,
 nous célébrons le jour
 où le Christ est ressuscité d'entre les morts.
 Par lui, que tu as élevé à ta droite,
 nous te supplions de consacrer toi-même
 les offrandes que nous apportons :



Le prêtre étend les mains sur le pain et le vin et trace sur les offrandes le signe de la croix.



Nous nous mettons à genoux (si nous le pouvons).

SANCTIFIE-LES par ton Esprit
 pour qu'elles deviennent
 le Corps + et le Sang de ton Fils,
 Jésus Christ, notre Seigneur,
 qui nous a dit de célébrer ce mystère.



Nous sommes unis à toute la création dans un même mouvement de prière

*-Évocation de Dieu Trinité :
 Un seul Dieu en trois personnes : Père, Fils et Esprit-Saint*

-Nous sommes rassemblés par Dieu pour nous offrir unis à son Fils


-Nous rappelons chaque dimanche le cœur de la foi : Jésus mort et ressuscité. Ce texte change pour certains temps liturgiques et fêtes

-Le grand prêtre dans le Temple des Juifs posait les mains sur la victime que l'on immolait afin d'obtenir le pardon des péchés

-Cette consécration est une action du Père par l'Esprit-Saint. Les mains étendues signifient cette action de l'Esprit-Saint

-Se mettre à genoux est un geste d'adoration et d'humilité

- Est annoncé le mystère de la « transsubstantiation » : le pain devient Corps de Jésus, le vin son Sang. Cela arrive car il l'a demandé


 *Le prêtre prend le pain et s'incline en disant les paroles de consécration.*

La nuit même où il fut livré, il prit le pain, en te rendant grâce il dit la bénédiction, il rompit le pain, et le donna à ses disciples, en disant :

**« PRENEZ, ET MANGEZ-EN TOUS :
CECI EST MON CORPS LIVRÉ POUR VOUS. »**


 *Il élève l'hostie consacrée puis l'adore en faisant la génuflexion.*

 ***Nous adorons le Seigneur.***

 *Le prêtre prend le calice contenant le vin et s'incline en disant les paroles de consécration.*

De même, après le repas, il prit la coupe ; en te rendant grâce il dit la bénédiction, et donna la coupe à ses disciples, en disant :


**« PRENEZ, ET BUVEZ-EN TOUS,
CAR CECI EST LA COUPE DE MON SANG,
LE SANG DE L'ALLIANCE NOUVELLE ET ÉTERNELLE,
QUI SERA VERSÉ
POUR VOUS ET POUR LA MULTITUDE
EN RÉMISSION DES PÉCHÉS.
VOUS FEREZ CELA EN MÉMOIRE DE MOI. »**


 *Il élève le calice contenant le Sang du Christ puis l'adore en faisant la génuflexion.*

 ***Nous adorons le Seigneur puis nous nous mettons debout.***

ACCLAMATIONS D'ANAMNÈSE :

1 *✠ Il est grand, le mystère de la foi :*

 ***℟ Nous annonçons ta mort, Seigneur Jésus, nous proclamons ta résurrection, nous attendons ta venue dans la gloire.***

 *Nous sommes au cœur de la messe. Le Christ-prêtre présente à son Père l'unique sacrifice de la Croix. Il est ici non sanglant mais c'est le même sacrifice*

-Le prêtre redit les paroles que Jésus prononça la veille de sa Passion, c'est le Christ lui-même qui prononce ces paroles à travers le prêtre dans le récit de l'institution de l'Eucharistie

-Le Corps de Jésus sous l'apparence du pain consacré est présenté par le prêtre à notre adoration. Regardons l'hostie en disant par exemple dans notre cœur : « Mon Seigneur et mon Dieu »

-Le récit de la Cène, est un mémorial : un « faire mémoire » qui rend présent et actuel la Pâque du Christ par les Paroles divines de Jésus

-La consécration séparée du calice nous rappelle le sang de Jésus versé sur la croix. Le sang est le principe de vie pour les Juifs

-Le Sang de Jésus sous l'espèce du vin consacré est présenté par le prêtre à notre adoration. Regardons le calice en disant par exemple dans notre cœur : « Jésus je t'aime et je t'adore »

-'Anamnèse' veut dire 'faire mémoire'. Nous redisons en une phrase le cœur de notre foi et notre espérance dans la venue du Messie

- 2 **℣** Acclamons le mystère de la foi :
℟ **Quand nous mangeons ce Pain et buvons à cette Coupe, nous annonçons ta mort, Seigneur ressuscité, et nous attendons que tu viennes.**
- 3 **℣** Qu'il soit loué, le mystère de la foi :
℟ **Sauveur du monde, sauve-nous !
 Par ta croix et ta résurrection, tu nous as libérés.**
- 4 **℣** Proclamons le mystère de la foi :
℟ **Gloire à toi qui étais mort,
 gloire à toi qui es vivant,
 notre Sauveur et notre Dieu :
 Viens, Seigneur Jésus !**

 *Le prêtre, étendant les mains, continue.*

En faisant ainsi mémoire de ton Fils, de sa passion qui nous sauve, de sa glorieuse résurrection et de son ascension dans le ciel, alors que nous attendons son dernier avènement, nous t'offrons, Seigneur, en action de grâce, ce sacrifice vivant et saint.

Regarde, nous t'en prions, l'oblation de ton Église, et daigne y reconnaître ton Fils qui, selon ta volonté, s'est offert en sacrifice pour nous réconcilier avec toi. Quand nous serons nourris de son Corps et de son Sang, et remplis de l'Esprit Saint, accorde-nous d'être un seul corps et un seul esprit dans le Christ.

Que l'Esprit Saint fasse de nous une éternelle offrande à ta gloire, pour que nous obtenions un jour l'héritage promis, avec tes élus : en premier lieu la bienheureuse Vierge Marie, Mère de Dieu, avec saint Joseph, son époux, les bienheureux Apôtres, les glorieux martyrs, (saint N.) et tous les saints, qui ne cessent d'intercéder auprès de toi et nous assurent de ton secours.



-Jésus mort et ressuscité pour nous est réellement présent sur l'autel : nous l'acclamons en redisant le cœur de notre foi en Dieu qui rétablit, par son sacrifice ici présent, l'Alliance rompue par nos péchés

-Le prêtre offre au Père Jésus, le Fils unique réellement présent sur l'autel, il redit à Dieu ce que nous avons chanté dans l'Anamnèse

-Le sacrifice du Christ auquel nous communions veut rétablir l'Alliance brisée par le péché. Nous désirons retrouver l'unité de la création dans l'Église qui est l'humanité nouvelle

-Dans une nouvelle prière à l'Esprit Saint, nous demandons de ressembler au Christ qui s'offre en sacrifice

-Le célébrant peut ajouter le nom du saint patron de l'église, du jour, etc.

Et maintenant nous te supplions, Seigneur : par le sacrifice qui nous réconcilie avec toi, étends au monde entier le salut et la paix. Affermis ton Église, en pèlerinage sur la terre, dans la foi et la charité, en union avec ton serviteur notre pape **N.**, et notre évêque **N.**, l'ensemble des évêques, les prêtres, les diacres, et tout le peuple que tu as racheté.

Écoute, en ta bonté, les prières de ta famille, que tu as voulu rassembler devant toi. Dans ta miséricorde, ramène à toi, Père très aimant, tous tes enfants dispersés.

Pour nos frères et sœurs défunts, et pour tous ceux qui ont quitté ce monde et trouvent grâce devant toi, nous te prions : en ta bienveillance, accueille-les dans ton Royaume, où nous espérons être comblés de ta gloire, tous ensemble et pour l'éternité, par le Christ, notre Seigneur, par qui tu donnes au monde toute grâce et tout bien.



Le prêtre, aidé du diacre, élève en même temps le Corps et le Sang du Seigneur en chantant :

Par lui, avec lui et en lui, à toi, Dieu le Père tout-puissant, dans l'unité du Saint-Esprit, tout honneur et toute gloire, pour les siècles des siècles.



R Amen.



La messe est le sacrifice de toute l'Église : celle du paradis (les saints) et celle de la terre (chaque ordre de fidèles est cité : les pasteurs, les diacres, toute l'assemblée du peuple). Tous sont la famille de Dieu

Une intention spéciale peut ici être ajoutée pour les baptisés, les nouveaux confirmés, les mariés...

-La messe est aussi le sacrifice pour l'Église en purgatoire : les défunts qui doivent être purifiés des désordres introduits par leurs péchés. Le prêtre cite les noms des défunts recommandés à notre prière

-La Prière eucharistique se termine par une louange à Dieu Trinité en lui présentant le pain et le vin consacrés

-L'Amen final exprime notre adhésion au sacrifice du Christ qui vient d'être rendu présent sur l'autel



La Prière du Notre Père



Le prêtre, les mains jointes, nous invite à prier avec les mots enseignés par Jésus lui-même.



Grâce au sacrifice de Jésus et à sa résurrection nous devenons enfants de Dieu. Nous pouvons donc, poussés par l'Esprit-Saint, appeler Dieu « Père ».

Comme nous l'avons appris du Sauveur, et selon son commandement, nous osons dire :

ou bien

Unis dans le même Esprit, nous pouvons dire avec confiance la prière que nous avons reçue du Sauveur :



Notre Père qui es aux cieux,
que ton nom soit sanctifié,
que ton règne vienne,
que ta volonté soit faite
sur la terre comme au ciel.

Donne-nous aujourd'hui
notre pain de ce jour.
Pardonne-nous nos offenses,
comme nous pardonnons aussi
à ceux qui nous ont offensés.
Et ne nous laisse pas
entrer en tentation,
mais délivre-nous du Mal.

Pater noster, qui es in cælis :
sanctificétur nomen tuum ;
advéniait regnum tuum ;
fiat volúntas tua,
sicut in cælo, et in terra.

Panem nostrum cotidiánum
da nobis hódie ;
et dimítte nobis débita nostra,
sicut et nos dimíttimus
debitóribus nostris ;
et ne nos indúcas
in tentatiónem ;
sed líbera nos a malo.



Le prêtre poursuit seul, les mains étendues.



Il appelle de sa prière le secours dans l'épreuve et le retour du Messie.

Délivre-nous de tout mal, Seigneur,
et donne la paix à notre temps :
soutenus par ta miséricorde,
nous serons libérés de tout péché,
à l'abri de toute épreuve,
nous qui attendons que se réalise cette bienheureuse espérance :
l'avènement de Jésus Christ, notre Sauveur.



**℟ Car c'est à toi qu'appartiennent le règne,
la puissance et la gloire pour les siècles des siècles !**



*Le prêtre poursuit seul, les mains étendues.
Chaque fois que Jésus apparaît à ses disciples après la résurrection il dit
« La paix soit avec vous ». Nous allons communier à Jésus ressuscité qui
vient affirmer sa victoire sur la mort et le mal. La communion est un avant-
goût de la paix du paradis.*

Seigneur Jésus Christ, tu as dit à tes Apôtres :
« Je vous laisse la paix, je vous donne ma paix » ;
ne regarde pas nos péchés mais la foi de ton Église ;
pour que ta volonté s'accomplisse, donne-lui toujours cette paix,
et conduis-la vers l'unité parfaite,
toi qui vis et règnes pour les siècles des siècles.



℟ Amen.




Le rite de paix


 *Le prêtre, les mains étendues, nous souhaite de garder la paix.*


 *Que la paix du Seigneur soit toujours avec vous.*

 **R Et avec votre esprit.**

 *Ensuite, si cela convient, le prêtre
(ou le diacre) ajoute :*

Dans la charité du Christ, donnez-vous la paix.

 *À l'invitation du célébrant nous transmettons un geste de paix à nos voisins les plus proches conservant le recueillement dû à ce moment de la messe. En France, il est d'usage de se serrer la main.*


 *C'est Jésus Christ lui-même qui est notre paix. « Voyez comme ils s'aiment » disait-on des premiers chrétiens : la communion entre nous est nécessaire pour communier au Corps du Christ.*



Les rites de communion

LA FRACTION DU PAIN

 *Le célébrant rompt l'hostie consacrée. Il en met un fragment dans le calice (la commixtion), en disant à voix basse :*

Que le Corps et le Sang de notre Seigneur Jésus Christ,
réunis dans cette coupe, nourrissent en nous la vie éternelle.

 *Le corps et le sang du Seigneur séparés lors de sa mort violente sur la Croix sont réunis à la résurrection. Ce geste est un signe de la résurrection du Christ qui opère une communion nouvelle dans l'humanité divisée par le péché. Dans le partage de son Corps, Jésus fait notre unité.*

 *Pendant tout le temps de la fraction, debout, on chante « l'Agnus Dei ».*
 *« Agneau de Dieu » est le nom donné par Jean le Baptiste à Jésus signifiant ainsi qu'il est la Victime offerte à Dieu pour le pardon de nos péchés, comme l'agneau sacrifié lors du Passage (la Pâque) de la mer Rouge pour sauver le peuple des Hébreux. Une nouvelle Alliance est scellée en son sang.*



**Agneau de Dieu, qui enlèves
les péchés du monde,
prends pitié de nous.**

**Agneau de Dieu, qui enlèves
les péchés du monde,
prends pitié de nous.**

**Agneau de Dieu, qui enlèves
les péchés du monde,
donne-nous la paix.**

**Agnus Dei,
qui tollis peccata mundi,
miserere nobis.**

**Agnus Dei,
qui tollis peccata mundi,
miserere nobis.**

**Agnus Dei,
qui tollis peccata mundi,
dona nobis pacem.**



COMMUNION

Le prêtre dit ensuite à voix basse l'une des deux prières suivantes :



Pendant la prière du prêtre nous nous préparons dans le silence.



Seigneur Jésus Christ, Fils du Dieu vivant, selon la volonté du Père et avec la puissance du Saint-Esprit, tu as donné, par ta mort, la vie au monde ; que ton Corps et ton Sang très saints me délivrent de mes péchés et de tout mal ; fais que je demeure fidèle à tes commandements et que jamais je ne sois séparé de toi.

ou bien

Seigneur Jésus Christ, que cette communion à ton Corps et à ton Sang n'entraîne pour moi ni jugement ni condamnation ; mais que, par ta bonté, elle soutienne mon esprit et mon corps et me donne la guérison.



Le prêtre fait la gènesflexion, prend le Pain consacré et, le tenant élevé, dit à voix haute :

V Voici l'Agneau de Dieu,
voici celui qui enlève les péchés du monde.
Heureux les invités au repas des nocés de l'Agneau !



Nous disons alors avec lui :

R Seigneur, je ne suis pas digne de te recevoir ;
mais dis seulement une parole, et je serai guéri.



Comme le Centurion de l'Évangile, nous confessons notre indignité avant de recevoir Jésus qui seul peut nous en guérir, lui qui est la Parole de Dieu faite chair et donnée en nourriture. Le Corps de Jésus est un remède apporté à notre âme.



Le prêtre communie au Corps et au Sang du Christ ; il dit alors à voix basse :

Que le Corps du Christ me garde pour la vie éternelle.
Que le Sang du Christ me garde pour la vie éternelle.



Ceux qui communient s'approchent alors des lieux de distribution.

On peut recevoir la communion de deux manières : 1) en recevant l'hostie directement dans sa bouche. 2) en présentant ses mains comme un plateau pour y recevoir l'hostie.



Recevoir la communion est un acte de foi et un acte libre. Il faut pour cela être baptisé catholique, croire que Jésus est réellement présent sous l'apparence du pain consacré, être à jeun depuis une heure avant la communion, et ne pas avoir sur la conscience de péché grave non confessé.



La communion est une union de toute notre personne au Seigneur. Elle est aussi un moment de prière pour nos proches et le monde. Un chant accompagne ce moment : par la communion au Corps du Christ nous formons un corps invisible, le chant qui unit nos voix le manifeste.



Le ministre élève un peu l'hostie avant de la donner en disant :

V Le Corps du Christ.

R Amen.



Offrande de soi

*Reçois Seigneur, toute ma liberté.
Accueille ma mémoire, mon intelligence et toute ma volonté.
Tout ce que j'ai et possède, tu me l'as donné :
je te le restitue totalement,
et le remets à ton entière disposition.
Donne-moi seulement de t'aimer, avec ta grâce,
et je serai assez riche : je ne demande rien de plus.*



PURIFICATION



Le prêtre récupère ensuite les hosties non consommées et purifie les coupes qui les ont contenues ainsi que le calice ayant contenu le Sang du Christ ; il dit alors la prière suivante à voix basse :

Puissions-nous accueillir d'un cœur pur, Seigneur,
ce que notre bouche a reçu,
et trouver dans cette communion d'ici-bas
la guérison pour la vie éternelle.



Chaque parcelle d'hostie est le Corps de Jésus, c'est avec beaucoup de soin que le prêtre les recueille. Les hosties non-consommées sont conservées dans le « tabernacle », sorte de coffre ; c'est ici que l'on viendra pour porter aux malades la communion ou pour prier en dehors de la messe.



Pendant la purification, nous nous recueillons en silence et nous remercions Dieu de s'être donné à nous. Nous pouvons nous asseoir ou nous tenir à genoux.

PRIÈRE APRÈS LA COMMUNION



Le prêtre nous invite à nouveau à la prière commune



Nous nous levons tous.

Prions le Seigneur.



Étendant les mains il prononce la dernière prière de la messe qui se termine habituellement ainsi

... Par le Christ, notre Seigneur.



R Amen.



Cette prière nous fait demander à Dieu que la messe porte tous ses fruits dans notre vie quotidienne en restant unis à Jésus offert et ressuscité pour nous.

Suivent des annonces sur la vie de notre paroisse.

La bénédiction et l'envoi

 *Étendant les mains le prêtre reformule ce souhait :*

Ÿ Le Seigneur soit avec vous.



℟ **Et avec votre esprit.**

 *Enfin il bénit le peuple en disant :*

Ÿ Que Dieu tout-puissant vous bénisse,
le Père, et le Fils **+** et le Saint-Esprit.



℟ **Amen.**



Nous traçons sur nous le signe de la croix.



Comme au commencement de la messe, le prêtre nous salue. Il nous bénit au nom de la Sainte Trinité. Nous nous signons avec la croix car c'est par le sacrifice de la croix, rendu présent à la messe, que Dieu nous a sauvés et accordé ses grâces.

 *Le célébrant (ou le diacre) nous envoie en chantant :*

Ÿ Allez, dans la paix du Christ. (Alléluia, alléluia).



℟ **Nous rendons grâce à Dieu. (Alléluia, alléluia).**

ou

Ÿ Allez porter l'Évangile du Seigneur.

℟ **Nous rendons grâce à Dieu.**

ou

Ÿ Allez en paix, glorifiez le Seigneur par votre vie.

℟ **Nous rendons grâce à Dieu.**

ou

Ÿ Allez en paix.

℟ **Nous rendons grâce à Dieu.**




Nous sommes envoyés en mission : ce que nous avons reçu, le Corps du Christ, il faut maintenant en rayonner autour de nous, devenir des disciples-missionnaires.




Puis le prêtre vénère à nouveau l'autel en l'embrassant et, l'ayant salué, il se retire pendant le chant ou un morceau de musique.

Prière eucharistique 1


Le Canon romain

 *Le canon (c'est-à-dire : « règle », « modèle ») se constitue du 3^e au 4^e siècle. Il est utilisé de manière ordinaire pendant 1.500 ans dans l'Église romaine jusqu'à nos jours. Son ancienneté se remarque par les saints cités dans son texte ; on y trouve les Apôtres, puis trois des premiers successeurs de Pierre, ainsi que des fidèles laïcs, hommes et femmes, martyrisés en Afrique, en Orient et en Occident durant les premiers siècles.*

 *Le prêtre, écartant les mains, dit :*
TOI, PÈRE TRÈS AIMANT, nous te prions et te supplions par Jésus Christ, ton Fils, notre Seigneur, d'accepter et de bénir + ces dons, ces offrandes, sacrifice pur et saint, que nous te présentons avant tout pour ta sainte Église catholique :

 *Le prêtre joint les mains et fait un signe de croix sur le pain et le vin puis les étend à nouveau.*

accorde-lui la paix et protège-la, daigne la rassembler dans l'unité et la gouverner par toute la terre ; nous les présentons en union avec ton serviteur notre pape N., notre évêque N. et tous ceux qui gardent fidèlement la foi catholique reçue des Apôtres.

 **S**ouviens-toi, Seigneur, de tes serviteurs et de tes servantes (de N. et N.), *Il joint les mains, prie en silence, puis il reprend, les mains étendues :* et de tous ceux qui sont ici réunis, dont tu connais la foi et l'attachement. Nous t'offrons pour eux, ou ils t'offrent pour eux-mêmes et tous les leurs ce sacrifice de louange, pour leur propre rédemption, pour la paix, et le salut qu'ils espèrent ; ils te rendent cet hommage, à toi, Dieu éternel, vivant et vrai.

Unis dans une même communion, nous célébrons le jour où le Christ est ressuscité d'entre les morts ; et vénérant d'abord la mémoire de la bienheureuse Marie toujours vierge, Mère de notre Dieu et Seigneur, Jésus Christ, et celle de saint Joseph, son époux, des bienheureux Apôtres et martyrs Pierre et Paul, André, (Jacques et Jean, Thomas, Jacques et Philippe, Barthélemy et Matthieu, Simon et Jude, Lin, Clet, Clément, Sixte, Corneille et Cyprien, Laurent, Chrysogone, Jean et Paul, Côme et Damien,) et de tous les saints, nous t'en supplions : accorde-nous, par leur prière et leurs mérites, d'être toujours et partout, forts de ton secours et de ta protection. (Par le Christ, notre Seigneur. Amen.)

Voici donc l'offrande que nous présentons devant toi, nous, tes serviteurs, et ta famille entière : Seigneur, dans ta bienveillance, accepte-la. Assure toi-même la paix de notre vie, arrache-nous à la damnation éternelle et veuille nous admettre au nombre de tes élus. (Par le Christ, notre Seigneur. Amen.)



Le prêtre étend les mains sur le pain et le vin.



Nous nous mettons à genoux (si nous le pouvons).

SEIGNEUR DIEU, nous t'en prions, daigne bénir et accueillir cette offrande, accepte-la pleinement, rends-la parfaite et digne de toi : qu'elle devienne pour nous le Corps et le Sang de ton Fils bien-aimé, Jésus, le Christ, notre Seigneur.



Le prêtre prend le pain et s'incline en disant les paroles de consécration :

La veille de sa passion, il prit le pain dans ses mains très saintes et, les yeux levés au ciel, le prêtre élève les yeux, vers toi, Dieu, son Père tout-puissant, en te rendant grâce il dit la bénédiction, il rompit le pain, et le donna à ses disciples, en disant :

**« PRENEZ, ET MANGEZ-EN TOUS :
CECI EST MON CORPS LIVRÉ POUR VOUS. »**



Il élève l'hostie consacrée puis l'adore en faisant la génuflexion.



Nous adorons le Seigneur.



Le prêtre prend le calice contenant le vin et s'incline en disant les paroles de consécration.

De même, après le repas, il prit cette coupe incomparable dans ses mains très saintes ; et, te rendant grâce à nouveau, il dit la bénédiction, et donna la coupe à ses disciples, en disant :

**« PRENEZ, ET BUVEZ-EN TOUS,
CAR CECI EST LA COUPE DE MON SANG,
LE SANG DE L'ALLIANCE NOUVELLE ET ÉTERNELLE,
QUI SERA VERSÉ POUR VOUS ET POUR LA MULTITUDE EN RÉMISSION DES PÉCHÉS.
VOUS FEREZ CELA EN MÉMOIRE DE MOI. »**



Il élève le calice contenant le Sang du Christ puis l'adore en faisant la génuflexion.



Nous adorons le Seigneur, puis nous nous mettons debout.

ACCLAMATIONS D'ANAMNÈSE :

1 **℣** Il est grand, le mystère de la foi :



℟ Nous annonçons ta mort, Seigneur Jésus,
nous proclamons ta résurrection,
nous attendons ta venue dans la gloire.

2 **℣** Acclamons le mystère de la foi :

℟ Quand nous mangeons ce Pain et buvons à cette Coupe,
nous annonçons ta mort, Seigneur ressuscité,
et nous attendons que tu viennes.

3 **℣** Qu'il soit loué, le mystère de la foi :

℟ Sauveur du monde, sauve-nous !
Par ta croix et ta résurrection, tu nous as libérés.

4 **℣** Proclamons le mystère de la foi :

℟ Gloire à toi qui étais mort,
gloire à toi qui es vivant,
notre Sauveur et notre Dieu :
Viens, Seigneur Jésus !



Le prêtre, étendant les mains, continue :

Voilà pourquoi nous, tes serviteurs, et ton peuple saint avec nous, faisant mémoire de la passion bienheureuse de ton Fils, Jésus, le Christ, notre Seigneur, de sa résurrection du séjour des morts et de sa glorieuse ascension dans le ciel, nous te présentons, Dieu de gloire et de majesté, cette offrande prélevée sur les biens que tu nous donnes, le sacrifice pur et saint, le sacrifice parfait, Pain de la vie éternelle et Coupe du salut.

Et comme il t'a plu d'accueillir les présents de ton serviteur Abel le Juste, le sacrifice d'Abraham, notre père dans la foi, et celui que t'offrit Melkisédék, ton grand prêtre, oblation sainte et immaculée, regarde ces offrandes avec amour et, dans ta bienveillance, accepte-les.



Incliné, les mains jointes, il dit :

Nous t'en supplions, Dieu tout-puissant : qu'elles soient portées par les mains de ton saint Ange en présence de ta gloire, sur ton autel céleste, afin qu'en recevant ici, par notre communion à l'autel, le Corps et le Sang très saints de ton Fils, nous soyons comblés de la grâce et de toute bénédiction du ciel. (Par le Christ, notre Seigneur. Amen.)

 *Il se redresse et se signe. Les mains étendues il dit :*

Souviens-toi aussi, Seigneur, de tes serviteurs et de tes servantes (de N. et SN.) qui nous ont précédés, marqués du signe de la foi, et qui dorment dans la paix.

 *Il joint les mains et prie en silence, puis il reprend, les mains étendues :*

Pour eux et pour tous ceux qui reposent dans le Christ, nous implorons ta bonté, Seigneur : qu'ils demeurent dans la joie, la lumière et la paix. (Par le Christ, notre Seigneur. Amen.)

 *Il se frappe la poitrine, puis étend les mains.*

Et nous pécheurs, tes serviteurs, qui mettons notre espérance en ta miséricorde inépuisable, admets-nous dans la communauté des saints Apôtres et martyrs, avec Jean Baptiste, Étienne, Matthias et Barnabé, (Ignace, Alexandre, Marcellin et Pierre, Félicité et Perpétue, Agathe, Lucie, Agnès, Cécile, Anastasie,) et tous les saints ; nous t'en prions, accueille-nous dans leur compagnie, sans nous juger sur le mérite mais en accordant largement ton pardon. Par le Christ, notre Seigneur.

 *Il joint les mains et continue :*

Par lui, tu ne cesses de créer tous ces biens, tu les sanctifies, leur donnes la vie, les bénis, et nous en fais le don.

 *Le prêtre (aidé du diacre) élève en même temps le Corps et le Sang du Seigneur en chantant :*

Par lui, avec lui et en lui, à toi, Dieu le Père tout-puissant, dans l'unité du Saint-Esprit, tout honneur et toute gloire, pour les siècles des siècles.

 **R Amen.**



Prière eucharistique 2



Cette prière est une adaptation d'un texte issu de la « Tradition apostolique », au début du 3^e siècle attribuée à saint Hippolyte de Rome. Adoptée par la liturgie éthiopienne au moyen âge, elle fut réintroduite dans le rite romain par le Concile Vatican II en 1969. (Pour faciliter une messe célébrée avec des enfants, nous faisons le choix de faire figurer la préface et de supprimer les parties propres au dimanche et les choix d'anamnèses).



Le prêtre, les mains étendues, dit :

Vraiment, Père très saint, il est juste et bon, pour ta gloire et notre salut, de t'offrir notre action de grâce, toujours et en tout lieu, par ton Fils bien-aimé, Jésus, le Christ : Il est ta Parole par qui tu as créé toutes choses ; c'est lui que tu nous as envoyé comme Rédempteur et Sauveur, Dieu fait homme, conçu de l'Esprit Saint, né de la Vierge Marie. Pour accomplir jusqu'au bout ta volonté et rassembler un peuple saint qui t'appartienne, il étendit les mains à l'heure de sa passion, afin de briser la mort, et de manifester la résurrection. C'est pourquoi, avec les anges et tous les saints, nous chantons ta gloire, et d'une seule voix nous proclamons :



**Saint ! Saint ! Saint, le Seigneur, Dieu de l'univers !
Le ciel et la terre sont remplis de ta gloire.
Hosanna au plus haut des cieux.
Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur.
Hosanna au plus haut des cieux.**

TOI QUI ES VRAIMENT SAINT, toi qui es la source de toute sainteté, Seigneur, nous te prions :



Le prêtre étend les mains sur le pain et le vin et trace sur eux le signe de la croix.



Nous nous mettons à genoux (si nous le pouvons).

Sanctifie ces offrandes en répandant sur elles ton Esprit ; qu'elles deviennent pour nous le Corps + et le Sang de Jésus, le Christ, notre Seigneur.



Le prêtre prend le pain et s'incline en disant les paroles de consécration :

Au moment d'être livré et d'entrer librement dans sa passion, il prit le pain, il rendit grâce, il le rompit et le donna à ses disciples, en disant :

« PRENEZ, ET MANGEZ-EN TOUS : CECI EST MON CORPS LIVRÉ POUR VOUS. »



Il élève l'hostie consacrée puis l'adore en faisant la gèneuflexion.



Nous adorons le Seigneur.



Le prêtre prend le calice contenant le vin et s'incline en disant les paroles de consécration sur le vin.

De même, après le repas, il prit la coupe ; de nouveau il rendit grâce, et la donna à ses disciples, en disant :

**« PRENEZ, ET BUVEZ-EN TOUS, CAR CECI EST LA COUPE DE MON SANG,
LE SANG DE L'ALLIANCE NOUVELLE ET ÉTERNELLE,
QUI SERA VERSÉ POUR VOUS ET POUR LA MULTITUDE EN RÉMISSION DES PÉCHÉS.
VOUS FEREZ CELA EN MÉMOIRE DE MOI. »**



Il élève le calice contenant le Sang du Christ puis l'adore en faisant la gèneuflexion.



Nous adorons le Seigneur, puis nous nous mettons debout.

ACCLAMATION D'ANAMNÈSE :

∇ Il est grand, le mystère de la foi :



℟ Nous annonçons ta mort, Seigneur Jésus, nous proclamons ta résurrection, nous attendons ta venue dans la gloire.



Le prêtre, étendant les mains, continue.

En faisant ainsi mémoire de la mort et de la résurrection de ton Fils, nous t'offrons, Seigneur, le Pain de la vie et la Coupe du salut, et nous te rendons grâce, car tu nous as estimés dignes de nous tenir devant toi pour te servir.

Humblement, nous te demandons qu'en ayant part au Corps et au Sang du Christ, nous soyons rassemblés par l'Esprit Saint en un seul corps.

Souviens-toi, Seigneur, de ton Église répandue à travers le monde : fais-la grandir dans ta charité en union avec notre pape **N.**, notre évêque **N.**, et tous les évêques, les prêtres et les diacres.

Souviens-toi aussi de nos frères et sœurs qui se sont endormis dans l'espérance de la résurrection, et souviens-toi, dans ta miséricorde, de tous les défunts : accueille-les dans la lumière de ton visage.

Sur nous tous enfin, nous implorons ta bonté : permets qu'avec la Vierge Marie, la bienheureuse Mère de Dieu, avec saint Joseph, son époux, les Apôtres et tous les saints qui ont fait ta joie au long des âges, nous ayons part à la vie éternelle, et que nous chantions ta louange et ta gloire, par ton Fils Jésus, le Christ.



Le prêtre, aidé du diacre, élève en même temps le Corps et le Sang du Seigneur en chantant :

Par lui, avec lui et en lui, à toi, Dieu le Père tout-puissant, dans l'unité du Saint-Esprit, tout honneur et toute gloire, pour les siècles des siècles.



℟ Amen.

Prière eucharistique 4



La prière eucharistique 4 s'inspire des prières orientales de la messe appelées « Anaphores ». Elle forme un tout et utilise donc toujours la même préface, évoquant la contemplation de Dieu lumière et source de vie. Cette prière est comme le résumé de l'histoire de notre création, de notre chute, et de notre rédemption par le sacrifice et la résurrection du Fils de Dieu. Sacrifice qui rétablit l'Alliance tant de fois rompue mais désormais éternelle sous l'action de l'Esprit-Saint qui nous recrée à l'image de Dieu le Père.



Le prêtre, les mains étendues, dit :

VRAIMENT, IL EST BON DE TE RENDRE GRÂCE, il est juste et bon de te glorifier, Père très saint, car tu es le seul Dieu, le Dieu vivant et vrai : toi qui es avant tous les siècles, tu demeures éternellement, lumière au-delà de toute lumière. Toi, le Dieu de bonté, la source de la vie, tu as fait le monde pour que toute créature soit comblée de tes bénédictions, et que beaucoup se réjouissent de l'éclat de ta lumière. Ainsi, la foule innombrable des anges qui te servent jour et nuit se tiennent devant toi, et, contemplant la splendeur de ta face, n'interrompent jamais leur louange. Unis à leur hymne d'allégresse, avec la création tout entière qui t'acclame par nos voix, Dieu, nous te chantons (louons) :



**Saint ! Saint ! Saint,
le Seigneur, Dieu de l'univers !
Le ciel et la terre
sont remplis de ta gloire.
Hosanna au plus haut des cieux.
Béni soit celui qui vient
au nom du Seigneur.
Hosanna au plus haut des cieux.**

**Sanctus, Sanctus, Sanctus,
Dóminus Deus Sábaoth.
Pleni sunt cæli et terra glória tua.
Hosánna in excélsis.**

**Benedíctus qui venit
in nómine Dómini.
Hosánna in excélsis.**



Le prêtre, les mains étendues, dit :

PÈRE TRÈS SAINT, nous proclamons que tu es grand et que tu as fait toutes choses avec sagesse et par amour : tu as créé l'homme à ton image et tu lui as confié l'univers, afin qu'en te servant, toi seul, son Créateur, il règne sur la création.

Comme il avait perdu ton amitié par sa désobéissance, tu ne l'as pas abandonné au pouvoir de la mort. Dans ta miséricorde, tu es venu en aide à

tous les hommes pour qu'ils te cherchent et puissent te trouver. Tu as multiplié les alliances avec eux, et tu les as formés, par les prophètes, dans l'espérance du salut.

Tu as tellement aimé le monde, Père très saint, que tu nous as envoyé ton Fils unique, lorsque les temps furent accomplis, pour qu'il soit notre Sauveur. Dieu fait homme, conçu de l'Esprit Saint, né de la Vierge Marie, il a vécu notre condition humaine en toute chose, excepté le péché, annonçant aux pauvres la bonne nouvelle du salut ; aux captifs, la délivrance ; aux affligés, la joie.

Pour accomplir le dessein de ton amour, il s'est livré lui-même à la mort, et, par sa résurrection, il a détruit la mort et renouvelé la vie. Afin que désormais notre vie ne soit plus à nous-mêmes, mais à lui qui est mort et ressuscité pour nous, il a envoyé d'auprès de toi, Père, comme premier don fait aux croyants, l'Esprit Saint qui continue son œuvre dans le monde et achève toute sanctification.



*Le prêtre étend les mains sur le pain et le vin et trace le signe de la croix.
Nous nous mettons à genoux (si nous le pouvons).*

QUE CE MÊME ESPRIT SAINT, nous t'en prions, Seigneur, sanctifie ces offrandes : qu'elles deviennent ainsi le Corps + et le Sang de notre Seigneur Jésus, le Christ, dans la célébration de ce grand mystère, que lui-même nous a laissé en signe de l'Alliance éternelle.

**Quand l'heure fut venue où tu allais le glorifier,
Père très saint, comme il avait aimé les siens
qui étaient dans le monde, il les aima jusqu'au bout :
pendant le repas qu'il partageait avec eux,
il prit le pain, dit la bénédiction,
le rompit et le donna à ses disciples, en disant :**

**« PRENEZ, ET MANGEZ-EN TOUS :
CECI EST MON CORPS LIVRÉ POUR VOUS. »**



*Il élève l'hostie consacrée puis l'adore en faisant la gémflexion.
Nous adorons le Seigneur.*



Le prêtre prend le calice contenant le vin et s'incline en disant les paroles de consécration.

**De même, il prit la coupe remplie de vin, il rendit grâce,
et la donna à ses disciples, en disant :**

**« PRENEZ, ET BUVEZ-EN TOUS,
CAR CECI EST LA COUPE DE MON SANG,
LE SANG DE L'ALLIANCE NOUVELLE ET ÉTERNELLE,
QUI SERA VERSÉ POUR VOUS ET POUR LA MULTITUDE EN RÉMISSION DES PÉCHÉS.
VOUS FEREZ CELA EN MÉMOIRE DE MOI. »**



Il élève le calice contenant le Sang du Christ puis l'adore en faisant la gènesuflexion.

Nous adorons le Seigneur, puis nous nous mettons debout.

ACCLAMATIONS D'ANAMNÈSE :

1 *∞* Il est grand, le mystère de la foi :



℟ Nous annonçons ta mort, Seigneur Jésus,
nous proclamons ta résurrection,
nous attendons ta venue dans la gloire.

2 *∞* Acclamons le mystère de la foi :

℟ Quand nous mangeons ce Pain et buvons à cette Coupe, nous annonçons ta mort, Seigneur ressuscité, et nous attendons que tu viennes.

3 *∞* Qu'il soit loué, le mystère de la foi :

℟ Sauveur du monde, sauve-nous !
Par ta croix et ta résurrection, tu nous as libérés.

4 *∞* Proclamons le mystère de la foi :

℟ Gloire à toi qui étais mort,
gloire à toi qui es vivant,
notre Sauveur et notre Dieu :
Viens, Seigneur Jésus !



Le prêtre, étendant les mains, continue :

Voilà pourquoi, Seigneur, nous célébrons aujourd'hui le mémorial de notre rédemption : en rappelant la mort du Christ et sa descente au séjour des morts, en proclamant sa résurrection et son ascension à ta droite, en attendant sa venue dans la gloire, nous t'offrons son Corps et son Sang, le sacrifice qui est digne de toi et qui sauve le monde entier.

Regarde, Seigneur, Celui qui s'offre dans le sacrifice que toi-même as préparé pour ton Église, et, dans ta bonté, accorde à tous ceux qui vont partager ce Pain et boire à cette Coupe d'être rassemblés par l'Esprit Saint en un seul corps, pour qu'ils deviennent eux-mêmes dans le Christ une vivante offrande à la louange de ta gloire.

Et maintenant, Seigneur, rappelle-toi tous ceux pour qui nous offrons le sacrifice : en premier lieu, ton serviteur notre pape **N.**, notre évêque **N.**, et l'ensemble des évêques, les prêtres et les diacres, les fidèles qui présentent cette offrande, les membres de notre assemblée, le peuple entier qui t'appartient et tous ceux qui te cherchent avec droiture.

Souviens-toi aussi de ceux qui sont morts dans la paix du Christ, et de tous les défunts dont toi seul connais la foi.

À nous qui sommes tes enfants, accorde, Père très bon, l'héritage de la vie éternelle auprès de la Vierge Marie, la bienheureuse Mère de Dieu, auprès de saint Joseph, son époux, des Apôtres et de tous les saints, dans ton Royaume. Nous pourrons alors, avec la création tout entière, enfin libérée de la corruption du péché et de la mort, te glorifier par le Christ, notre Seigneur, par qui tu donnes au monde toute grâce et tout bien.



Le prêtre, aidé du diacre, élève en même temps le Corps et le Sang du Seigneur en chantant :



Par lui, avec lui et en lui, à toi, Dieu le Père tout-puissant, dans l'unité du Saint-Esprit, tout honneur et toute gloire, pour les siècles des siècles.

R Amen.



